

DEUTSCHE MINDERHEITENSELBSTVERWALTUNG DUNAFALVA
DUNAFALVI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

6513 DUNAFALVA, KOSSUTH U. 4.

T./F.: 69/332-101

E-mail: dfalvhiv@t-online.hu

Jegyzőkönyv
2/2014. sz. ülés

Készült: 2014.05.15-én a Dunafalvi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ülésén.

Jelen vannak: csatolt jelenléti ív szerint

Hégen András elnök köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mivel az 4 nemzetiségi képviselőből 3 jelen van. Az elnök megállapítja, hogy a meghívó a szükséges mellékletekkel a képviselőkhöz időben megérkezett. Ezt követően az elnök javaslatot tesz az ülés napirendjére, melyet a jelenlévők az alábbiak szerint, egyhangúan fogadják el:

Napirend:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról és a két ülés között történt eseményekről
Előadó: elnök
2. Beszámoló az önkormányzat 2013. évi gazdálkodásáról
Előadó: elnök
3. Egyebek

1. napirendi pont

Az elnök tájékoztatja a testületet, hogy a március 15-i rendezvény jólsikerült, az iskolások szép műsort adtak és a helyi német közösség a meghívott dunaszekcsői vendégekkel jól érezte magát. Az elnök elmondja, hogy a nemesnádudvari néptáncsoport vezetője Kishegyi Simon elhunyt, akinek részére az önkormányzat nevében – mivel több alkalommal volt csoportjával szerepelni Dunafalván – koszorút vásárolt és elment a temetésére. Az elnök tájékoztatja a megjelenteket, hogy május 30-án Dunaszekcsőn német nemzetiségi rendezvény lesz, melyre meghívták a dunafalvi német közösség tagjait is.

Az elnök kéri a testületi tagokat, tegyék meg észrevételeiket, javaslatukat.

A napirendhez észrevétel, hozzászólás nincs, a testület 3 igen szavazattal 0 ellenében az alábbi határozatot hozza:

5/2014.(V.15.)önkormányzati határozat

A Képviselő-testület az elnök lejárt határidejű határozatokról és két ülés között történt eseményekről szóló beszámolóját jóváhagyja.

2. napirendi pont

Az elnök hivatkozva a meghívó mellékleteként megküldött, az önkormányzat 2013. évi gazdálkodásának végrehajtásáról szóló előterjesztésre, kéri a testületi tagokat, tegyék meg észrevételeiket, javaslatukat. Elmondja, hogy az előterjesztésből látható, hogy 219ezer ft pénzmaradvánnyal zárt az önkormányzat, melyet a nyelvvizsga pályázatra valamint a helyi szervezetek működési támogatására kíván felhasználni az önkormányzat.

A napirendhez észrevétel, hozzászólás nincs.

Az elnök szavazásra bocsátja az előterjesztés szerinti, a nemzetiségi önkormányzat 2013. évi költségvetési beszámolójára vonatkozó határozati javaslatot, melyet a testület 3 igen szavazattal 0 ellenében az alábbiak szerint hagy jóvá:

6/2014.(V.15.)önkormányzati határozat

A Dunafalvi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114.§ (1)bekezdés d) pontja szerinti hatáskörében eljárva, az államháztartásról szóló 2011.évi CXCV törvény 26.§-ára figyelemmel 2013.évi költségvetésének végrehajtásáról az alábbi határozatot hozza:

1. A helyi nemzetiségi önkormányzat zárszámadási határozata a helyi nemzetiségi önkormányzatra vonatkozik. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetéséből finanszírozza és látja el a nemzetiségek jogairól szóló és más törvényben meghatározott feladatait.
2. A nemzetiségi önkormányzat általa irányított költségvetési szervvel, tulajdonában álló gazdálkodó szervezettel nem rendelkezik.

3. A Képviselő-testület a helyi nemzetiségi önkormányzat 2013. évi költségvetésének
 - a) kiadási főösszegét 1.469ezer forintban
 - b) bevételi főösszegét 1.688ezer forintban hagyja jóvá.
4. A Képviselő-testülete a költségvetési éven belül nem hajtott végre olyan fejlesztési célt, amelynek megvalósításához a Stabilitási tv. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése vált szükségessé és ilyen kötelezettsége a következő költségvetési évre áthúzódóan sem áll fenn.
5. A nemzetiségi önkormányzatnak többéves kihatással járó döntése a 2013. évben nem volt.
6. A nemzetiségi önkormányzat vagyonnal nem rendelkezik.
7. A nemzetiségi önkormányzat a 2013. évben közvetett támogatásokat nem nyújtott ilyen jellegű áthúzódó kötelezettséget sem vállalt.
8. A nemzetiségi önkormányzat költségvetési mérlegének 2013. évi teljesülését közgazdasági tagolásban az 1. számú melléklet, pénzeszközeinek 2013. évi változását a 2. számú melléklet, pénzmaradványának kimutatását a 3. számú melléklet, vagyonkimutatását a 4. számú melléklet tartalmazza.

Felelős: Hágen András elnök

Határidő: folyamatos

Dunafalvai Német Nemzetiségi Önkormányzat							
2013. évi beszámoló							
Kiemelt előirányzatok	2013.év Mód.I.			2013.év tény ezer forintban			Változás %
	Működési célú	Felhalmozási célú	Összesen	Működési célú	Felhalmozási célú	Összesen	
Bevételek							
I.Központi költségvetésből kapott támogatás	707		707	711	0	711	101%
állami alap támogatás	222		222	225		225	101%
állami feladatalapú támogatás	485		485	486		486	100%
II.Intézményi működési bevételek	30		30	16		16	53%
kamatbevételek	30		30	16		16	53%
III. Finanszírozási bevétel	961		961	961		961	100%
költségvetési hiány belső finanszírozása, előző évi pénzmaradványból	961		961	961		961	100%
Bevételek Összesen	1698	0	1698	1688	0	1688	99%
Kiemelt előirányzatok	2013.év Mód.I.			2014.év Koncepció			Változás %
	Működési célú	Felhalmozási célú	Összesen	Működési célú	Felhalmozási célú	Összesen	
Kiadások							
I. Személyi juttatások	362		362	14		14	4%
külső személyi juttatások	362		362	14		14	4%
ajándékutalványok	0		0			0	
II.Munkaadókat terhelő járulékok	0		0	50		50	
III. Dologi kiadások	371		371	795		795	214%
készletbeszerzés	100		100	129		129	129%
szolgáltatási kiadások	15		15	15		15	100%
vásárolt közszolgáltatás	15		15	605		605	4033%
belföldi kiküldetés, reprezentáció	100		100	46		46	46%
egyéb dologi kiadások	136		136	0		0	0%
Adók, díjak	5		5			0	0%
IV. Ellátottak pénzbeli juttatásai	0		0	0		0	
V.Egyéb működési célú kiadások	360		360	610		610	169%
Működési célú pénzeszköz átadás	150		150	390		390	260%
Nonprofit támog (sport, alapítvány)				390		390	

társadalmi és szociálpolitikai juttatások	210		210	94	0	94	45%
<i>Nyelvvizsga támogatás</i>				85		85	
<i>Winkó család szülési tám.</i>				9		9	
Mc. támogatásértékű kiadások	0		0	126		126	
<i>Buszhasználat</i>				101		101	
<i>Karácsonyi csomagok</i>				25		25	
VI. Beruházások	0		0	0		0	
VII. Felújítások		605	605	0		0	0%
VIII. Egyéb felhalmozási kiadások	0		0	0		0	
pályázati alap	0		0			0	
Kiadások Összesen	1093	605	1698	1469	0	1469	87%

Pénzkészlet tárgyidőszak végén: 219,- e Ft

A Dunafalvi Német Nemzetiségi Önkormányzat pénzeszközeinek 2013. évi változása

2013. január 1.	nyitó pénzkészlet	961ezer ft
2013. évi	bevételek	727ezer ft
2013. évi	kiadások	-1.469ezer ft
2013. december 31.	záró pénzkészlet	219ezer ft

Dunafalva Német Nemzetiségi Önkormányzat pénzmaradványának kimutatása

<i>Költségvetési bankszámla záró egyenlege</i>	202,-eft
<i>Pénztárak és betétkönyvek záró egyenlege</i>	17,-eft
2013.évi költségvetési pénzmaradványa	219,-eft

Felhasználásának részletezése:

Céltartalék várható kötelezettségekre	129,-eft
<i>működési célú pénzeszközátadás</i>	129,-eft
Céltartalék jövőbeni kötelezettségekre	90,-eft
<i>nyelvizsga pályázat</i>	90,-eft
Működési célú pénzmaradvány	0,-eft
Összes felhasználás:	219,-eft

Dunafalva Német Nemzetiségi Önkormányzat vagyonkimutatása

1 db számítógép
1 db nyomtató
szekrény
2 db baba (férfi, nő) német nemzetiségi viseletben

3. napirendi pont

Az elnök tájékoztatja a testületet, hogy olyan megkeresés érkezett az önkormányzathoz, hogy támogassa Szántó Dani általános iskolai tanuló német nemzetiségi táborban való részvételét. Az elnök tízezer forint támogatást javasol és kéri az ezzel kapcsolatos véleményeket, javaslatokat.

Gál Vilmosné jegyző: Az önkormányzatnak nincs segélyezési jogköre, mi pontosabban ez a tábor?

Hágen András elnök: Ezt a tábort minden évben a Német Kisebbségi Önkormányzatok Bács-Kiskun Megyei Szövetsége és a Bács-Kiskun Megyei Német Önkormányzat szervezi. Az idei tábor július 21-27. között lesz Liptódon. Minden nemzetiségi önkormányzat egy-egy főt delegálhat. A tábor díja tízezer forint, melyet a helyi nemzetiségi önkormányzat magára vállalhat. Ebben az esetben számlát fog kapni az önkormányzat és utalással történik a kifizetés.

A javaslatához egyéb észrevétel, hozzászólás nincs, az elnök az alábbi határozat-tervezetet bocsátja szavazásra:

7/2014.(V.17.)önkormányzati határozat-tervezet

A Dunafalvi Német Nemzetiségi Önkormányzat 10.000,- ft-tal támogatja Szántó Dániel dunafalvi tanuló részvételét a Német Kisebbségi Önkormányzatok Bács-Kiskun Megyei Szövetsége és a Bács-Kiskun Megyei Német Önkormányzat szervezésében 2014.07.21-2014.07.27. között Liptódon tartandó német nemzetiségi táborban.

A testület felkéri az elnököt, hogy érdekelt feleket a testület döntéséről értesítse.

Felelős: elnök

Határidő: 2014.05.20.

A testület 3 igen szavazattal 0 ellenében az alábbi határozatot hozza:

7/2014.(V.17.)önkormányzati határozat

A Dunafalvi Német Nemzetiségi Önkormányzat 10.000,- ft-tal támogatja Szántó Dániel dunafalvi tanuló részvételét a Német Kisebbségi Önkormányzatok Bács-Kiskun Megyei Szövetsége és a Bács-Kiskun Megyei Német Önkormányzat szervezésében 2014.07.21-2014.07.27. között Liptódon tartandó német nemzetiségi táborban.

A testület felkéri az elnököt, hogy érdekelt feleket a testület döntéséről értesítse.

Felelős: elnök

Határidő: 2014.05.20.

Az elnök kéri a testületi tagokat, tegyék meg észrevételeiket, javaslatukat.

Rétfai Jánosné elnök-helyettes: Javasolja, hogy a pünkösdi Máriagyúdi zárandoklatra az önkormányzat különítsen el 50ezer ft-t. Tájékoztatja a megjelenteket, hogy a sofőrrel egyeztetett, a buszt lefoglalta, így nincs technikai akadálya a program megvalósításának.

A javaslatához egyéb észrevétel, hozzászólás nincs, az elnök az előbbi határozat-tervezetet bocsátja szavazásra:

8/2014.(V.17.)önkormányzati határozat-tervezet

A Dunafalvi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy 2014. június 8-án Máriagyúdra zárandoklatot szervez, melyhez 2014. évi költségvetése terhére 50.000,- ft-t biztosít.

A testület a zárandoklat bonyolításával megbízza az elnök-helyettest.

Felelős: elnök-helyettes

Határidő: 2014.06.08.

A testület 3 igen szavazattal 0 ellenében az alábbi határozatot hozza:

8/2014.(V.17.)önkormányzati határozat

A Dunafalvi Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy határoz, hogy 2014. június 8-án Máriagyúdra zárandoklatot szervez, melyhez 2014. évi költségvetése terhére 50.000,- ft-t biztosít.

A testület a zárandoklat bonyolításával megbízza az elnök-helyettest.

Felelős: elnök-helyettes

Határidő: 2014.06.08.

Az elnök kéri a testületi tagokat, tegyék meg észrevételeiket, javaslatukat.

Rétfai Jánosné képviselő: A helyi német közösség egy új taggal gyarapodott, a Nagy Ákoséknál kisbaba született, javasolja, hogy szokás szerint látogassa meg őket az önkormányzat egy kis ajándékkal, ehhez tízezer forintot javasol.

A testület a javaslattal egyhangúlag egyetért, az elnök az alábbi határozat-tervezetet bocsátja szavazásra:

9/2014.(V.17.)önkormányzati határozat-tervezet

A Dunafalvi NNÖ Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Nagy családnak gyermekszületés alkalmából maximum 10.000,- ft értékben ajándécsomagot állít össze.

Felelős: elnök-helyettes

Határidő: 2014.05.30.

A testület 3 igen szavazattal 0 ellenében az alábbi határozatot hozza:

9/2014.(V.17.)önkormányzati határozat

A Dunafalvi NNÖ Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Nagy családnak gyermekszületés alkalmából maximum 10.000,- ft értékben ajándécsomagot állít össze.

Felelős: elnök-helyettes

Határidő: 2014.05.30.

Hild Andrásné képviselő: A határban lévő német kereszt felújításáról döntött a testület, de tudomása szerint abban az ügyben nem történt eddig semmi.

hogy május elejétől lesznek közcélú munkásai akikkel megoldaja a feladatot, természetesen úgy, hogy a dologi kiadásokat a német önkormányzat viseli.

A napirendhez más észrevétel, hozzászólás nincs, az elnök megköszönve a jelenlétet, az ülést berekeszti.

Hágen András
Hágen András
NNÖ elnök



Rétfai Jánosné
Rétfai Jánosné
jkv.hitelesítő